

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-22 ta' Diċembru 2011

dwar il-miżuri ta' emerġenza rigward ross modifikat ġenetikament mhux awtorizzat fi prodotti tar-ross li joriġinaw miċ-Ċina u li thassar id-Deciżjoni 2008/289/KE

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2011/884/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 53(1) tiegħu,

Billi:

(1) L-Artikoli 4(2) u 16(2) tar-Regolament (KE) Nru 1829/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar ikel u għalf modifikat ġenetikament ⁽²⁾ jistipula li l-ebda ikel jew għalf modifikat ġenetikament ma għandu jitqiegħed fis-suq tal-Unjoni sakemm ma jkunx kopert minn awtorizzazzjoni mogħtija skont dak ir-Regolament. L-Artikoli 4(3) u 16(3) tal-istess Regolament jistipulaw li l-ebda ikel u għalf modifikat ġenetikament ma jista' jkun awtorizzat sakemm ma jiġix muri b'mod adegwat u suffiċjenti li ma jkollux effetti negattivi fuq is-saħħa tal-bniedem, is-saħħa tal-annimali jew l-ambjent, li ma jqarraqx bil-konsumatur jew l-utent, u li ma jkunx differenti mill-ikel jew mill-għalf li maħsub jissostitwixxi sal-punt li l-konsum normali tiegħu jkollu żvantaġġi fir-rigward tan-nutrimient għall-bnedmin jew għall-annimali.

(2) F'Settembru 2006, kienu skoperti prodotti tar-ross li joriġinaw jew ġew ikkonsenjati miċ-Ċina kkontaminati mir-ross modifikat ġenetikament mhux awtorizzat Bt 63, fir-Renju Unit, Franza u l-Ġermanja u s-Sistema Rapida ta' Twissija għall-ikel u l-Għalf (RASFF) giet mgharrfa bihom. Minkejja l-miżuri mhabbra mill-awtoritajiet Ċiniżi biex tiġi kkontrollata l-preżenza ta' dak l-Organizmu Ġenetikament Modifikat (OĠM) mhux awtorizzat, ġew irrapportati sussegwentement bosta twissijiet oħrajn dwar il-preżenza ta' ross modifikat ġenetikament mhux awtorizzat Bt 63.

(3) Meta tqiesu t-twissijiet kontinwi u n-nuqqas ta' garanziji suffiċjenti mill-awtoritajiet kompetenti Ċiniżi rigward in-nuqqas ta' ross modifikat ġenetikament mhux awtorizzat Bt 63 fi prodotti li joriġinaw u li huma kkonsenjati miċ-Ċina, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/289/KE ⁽³⁾ li tintroduci miżuri ta' emerġenza rigward il-Bt 63 OĠM mhux awtorizzat fil-prodotti tar-ross kienet adottata. Dik id-Deciżjoni kienet tirrikjedi li qabel it-tqiegħid fis-suq, l-operaturi għandhom iressqu rapport analitiku lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru rilevanti li juri li l-konsenja tal-prodotti tar-ross ma kinitx ikkontaminata minn ross modifikat ġenetikament Bt 63. Barra minn hekk, dik id-Deciżjoni stipulat li l-Istati Membri jiehdu l-miżuri xierqa, inkluż teħid ta' kampjuni b'mod fortuwitu u analiżi mwettqa bl-użu ta' metodu speċifiku deskritt fih, li jikkonċerna prodotti pprezentati għall-importazzjoni jew li diġà qegħdin fuq is-suq.

(4) F'Marzu 2010, il-Ġermanja nnotifikat lill-RASFF bil-preżenza ta' varjetajiet godda ta' ross li fihom elementi ġenetiċi mhux awtorizzati li jikkodifikaw ir-reżistenza għall-insetti li kellhom karatteristiċi simili għall-OĠM Kefeng 6. Sussegwentement, bosta twissijiet simili addizzjonali kienu nnotifikati, li flimkien ma' Kefeng 6, inkludew ukoll il-preżenza ta' linja oħra ta' ross rezistenti għall-insetti li kien fih elementi ġenetiċi simili għall-OĠM Kemingdao 1 (KMD1). Kefeng 6 u KMD 1 mhuma awtorizzati la fl-Unjoni u lanqas fiċ-Ċina.

(5) In-notifiki tal-RASFF kollha ġew innotifikati lill-awtoritajiet Ċiniżi rilevanti u addizzjonalment il-Kummissjoni kitbet lill-awtoritajiet kemm f'Gunju 2010 u kemm fi Frar 2011 biex titlob azzjoni biex tindirizza l-għadd ta' twissijiet.

(6) L-Uffiċċju Alimentari u Veterinarju wettaq spezzjoni fiċ-Ċina f'Ottubru 2008 bl-għan li tiġi vvalutata l-implimentazzjoni tad-Deciżjoni 2008/289/KE, li sussegwentement giet segwita minn missjoni oħra f'Marzu 2011. Il-konklużjonijiet tal-missjoni tal-2008 u s-sejbiel inizjali tal-missjoni tal-2011 indikaw incertezza rigward il-livell, it-tip u l-għadd ta' varjetajiet ta' ross modifikat ġenetikament li seta' kkontamina l-prodotti tar-ross li joriġinaw jew li huma kkonsenjati miċ-Ċina, u li għalhekk kien hemm riskju għoli ta' introduzzjonijiet oħra ta' OĠM mhux awtorizzati fi prodotti tar-ross bħal dawn.

⁽¹⁾ ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 268, 18.10.2003, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 96, 9.4.2008, p. 29.

- (7) Fid-dawl tas-sejbiet tal-missjonijiet tal-2008 u l-2011 tal-Uffiċċju Alimentari u Veterinarju, u l-bosta notifiċi tal-RASFF li kkonċernaw okkorrenzi ta' ross modifikat ġenetikament mhux awtorizzat, il-miżuri stipulati mid-Deciżjoni 2008/289/KE għandhom jissahhu b'tali mod li jipprewju li kwalunkwe prodott ikkontaminat jitqiegħed fis-suq tal-Unjoni. Għalhekk huwa neċessarju li d-Deciżjoni 2008/289/KE tinbidel permezz ta' din id-Deciżjoni.
- (8) Meta tqis il-fatt li l-ebda prodott tar-ross ġenetikament modifikat ma huwa awtorizzat fl-Unjoni, huwa xieraq li jiġi estiż il-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri stipulati fid-Deciżjoni 2008/289/KE, li huwa limitat għal ross modifikat ġenetikament Bt 63, u biex dan jitwessa' għall-organizmi modifikati ġenetikament kollha li jinsabu fil-prodotti tar-ross li joriġinaw jew li huma kkonsenjati miċ-Ċina. L-obbligu li jiġi pprovdut rapport analitiku dwar it-teħid tal-kampjuni u l-analiżi li turi n-nuqqas ta' okkorrenzi ta' ross modifikat ġenetikament, stabbilit mid-Deciżjoni 2008/289/KE, għandu jinżamm. Madankollu, huwa xieraq li l-Istat Membru jsahha il-kontrolli permezz ta' frekwenza akbar ta' teħid ta' kampjuni u analiżi li għandha tkun iffissata għal 100 % tal-konsenji kollha tal-prodotti tar-ross li joriġinaw miċ-Ċina, u li jintroduċi l-obbligu għall-operaturi tal-ikel u l-għalf biex javżaw minn qabel bid-data, il-hin u l-post stmat għall-wasla fiżika tal-konsenja.
- (9) Il-metodoloġija tat-teħid tal-kampjuni għandhom rwol kruċjali fil-ksib ta' riżultati rappreżentattivi u komparabbli; għalhekk huwa xieraq li jiġi definit protokoll komuni għat-teħid tal-kampjuni u l-analiżi għall-kontroll tan-nuqqas ta' ross modifikat ġenetikament fl-importazzjonijiet li joriġinaw miċ-Ċina. Il-prinċipji għal proċeduri ta' teħid ta' kampjuni affidabbli għal materja prima agrikola fi kwantità huma stipulati fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2004/787/KE tal-4 ta' Ottubru 2004 dwar il-gwida teknika għat-teħid tal-kampjuni u s-sejba ta' organizmi modifikati ġenetikament u materjal prodott minn organizmi modifikati ġenetikament bhala prodotti jew fi prodotti fil-kuntest tar-Regolament (KE) Nru 1830/2003⁽¹⁾ u għal ikel preppakkjat f'CEN/TS 15568 jew ekwivalenti. Fir-rigward tal-għalf, għandhom japplikaw dawk il-prinċipji li huma stipulati fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 152/2009 tas-27 Jannar 2009 li jistabbilixxi l-metodi ta' teħid ta' kampjuni u analiżi għall-kontroll uffiċjali tal-għalf⁽²⁾.
- (10) Minhabba l-għadd ta' okkorrenzi potenzjali ta' ross modifikat ġenetikament, in-nuqqas ta' metodi ta' detezzjoni u kampjuni ta' kontroll ta' kwalità u kwantità adegwata, u sabiex jiġu ffaċilitati l-kontrolli, huwa xieraq li l-metodu għat-teħid tal-kampjuni u l-analiżi stipulat fid-Deciżjoni 2008/289/KE jinbidel bil-metodi ta' monitoraġġ analitiku stipulat fl-Anness II.
- (11) Il-metodi l-godda proposti tal-monitoraġġ għall-analiżi għandhom ikunu bbażati fuq ir-Rakkomandazzjoni 2004/787/KE. Huma jqisu b'mod partikolari li l-metodi disponibbli bħalissa jkunu kwalitattivi u għandhom jindirizzaw is-sejba ta' OGM mhux awtorizzat li għalih ma hemm l-ebda limitu ta' tolleranza għat-teħid tal-kampjuni u l-analiżi.
- (12) Il-Laboratorju ta' Referenza Ewropew għall-Ikel u l-Għalf Ġenetikament Modifikat (EU-RL GMFF) fi hdan iċ-Ċentru għar-Riċerka Kongunta (JRC) ivverifika u kkonferma l-adattabilità tal-metodi ta' monitoraġġ proposti għas-sejba ta' ross modifikat ġenetikament.
- (13) Għall-fini tat-teħid tal-kampjuni u tal-attivitàjiet għas-sejba meħtieġa biex prodotti li fihom okkorrenzi ta' ross mhux awtorizzat ma jithallewx jitqiegħdu fis-suq, hemm bżonn kemm l-operaturi kif ukoll is-servizzi uffiċjali jsegwu dawk il-metodi ta' teħid ta' kampjuni u analiżi stipulati fl-Anness II. B'mod partikolari huwa neċessarju li titqies il-gwida stipulata fl-EU-RL GMFF rigward l-applikazzjoni ta' dawn il-metodi.
- (14) Prodotti tar-ross, kif elenkati fl-Anness I, li joriġinaw u jiġu kkonsenjati miċ-Ċina, għandhom ikunu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera biss jekk ikunu akkumpanjati minn rapport analitiku u ċ-ċertifikat tas-sahha mahruġ mill-Ispezzjoni tad-Dhul u l-Hruġ u l-Uffiċċju tal-Kwarantina tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina (AQSIQ) b'konformità mal-mudelli stipulati fl-Anness III u IV ta' din id-Deciżjoni.
- (15) Sabiex wiehed ikun jista' jkollu valutazzjoni kontinwa tal-miżuri ta' kontroll, huwa xieraq li jiġi introdott obbligu għall-Istati Membri li jirrappurtaw regolarment lill-Kummissjoni rigward kontrolli uffiċjali ta' konsenji ta' prodotti tar-ross li joriġinaw jew ikkonsenjati miċ-Ċina.
- (16) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni għandhom ikunu proporzjonali u mhux restrittivi għall-kummerċ aktar milli meħtieġ u għalhekk għandhom ikopru biss prodotti li joriġinaw fi jew huma kkunsinnati miċ-Ċina u meqjusa bhala li huma probabbilment ikkontaminati b'okkorrenzi ta' ross modifikat ġenetikament mhux awtorizzat. Meta wiehed iqis il-firxa ta' prodotti li jistgħu jiġu kkontaminati b'dawk l-okkorrenzi ta' ross modifikat ġenetikament mhux awtorizzat, ikun xieraq li fil-mira jkun hemm lista tal-prodotti kollha tal-ikel jew l-għalf li għandhom ir-ross imniżel bhala ingredjent. Xi prodotti, madankollu, jista' jkun jew ma jkunx fihom ir-ross, ikunu magħmula mir-ross jew le, jew prodotti mir-ross jew le. Għalhekk jidher li jkun proporzjonali li l-operaturi jithallew johorġu dikjarazzjoni sempliċi meta l-prodott ma jkunx fih ir-ross jew ma jkunx magħmul jew prodott minnu, biex b'hekk jiġu evitati l-analiżi u ċ-ċertifikazzjoni obbligatorja.
- (17) Is-sitwazzjoni fir-rigward tal-kontaminazzjoni possibbli ta' prodott tar-ross b'linji ta' ross modifikat ġenetikament mhux awtorizzat għandha tiġi riveduta fi żmien sitt xhur sabiex ikun ivvalutat jekk il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni għandhomx meħtieġa.

(1) ĠU L 348, 24.11.2004, p. 18.

(2) ĠU L 54, 26.2.2009, p. 1.

- (18) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħha tal-Animali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Kamp ta' Applikazzjoni

Din id-Deciżjoni għandha tapplika għall-prodotti tar-ross elenkati fl-Anness I, li joriginaw minn jew li huma kkonsenjati miċ-Ċina.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

1. Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 2 u 3 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002, l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-għalf u l-ikel, mas-saħha tal-animali u mar-regoli dwar il-welfare tal-animali ⁽¹⁾ u l-Artikolu 3 (b) u (c) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 669/2009 ⁽²⁾ dwar iż-żieda fil-livell tal-kontrolli uffiċjali mwettqa fuq l-importazzjoni ta' ċertu għalf u ikel ta' oriġini mhux mill-animali.

2. Għandhom japplikaw ukoll id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) *Lott*: kwantità distinta u speċifikata ta' materjal.
- (b) *Kampjun inkrementali*: kwantità żgħira u kostanti ta' prodott mehud minn kull punt ta' teħid ta' kampjuni individwali tal-lott mill-ispezzur kollu tiegħu (teħid ta' kampjuni statiku), jew mehud mill-fluss tal-prodotti f'moviment f'temp ta' hin determinat (teħid ta' kampjuni dinamiku).
- (c) *Kampjun ta' kwantità*: kwantità ta' prodott miksub bil-kumbinazzjoni u t-taħlit tal-inkrementi mehuda minn lott speċifiku.
- (d) *Kampjun tal-laboratorju*: il-kwantità ta' prodott mehud mill-kampjun ta' kwantità maħsub għall-ispezzjoni u l-ittestjar fil-laboratorju.
- (e) *Kampjun analitiku*: kampjun tal-laboratorju omoġenizzat, li jikkonsisti jew mill-kampjun tal-laboratorju kollu jew porzjon rappreżentattiv tiegħu.

Artikolu 3

Notifika minn qabel

L-operaturi tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom jagħtu notifika adegwata bil-quddiem dwar

id-data u l-hin tal-wasla fiżika mistennija tal-konsenja fil-punt tad-dhul magħżul u dwar in-natura tal-konsenja. L-operaturi jridu jindikaw ukoll jekk il-klassifikazzjoni tal-prodott hix ta' ikel jew għalf.

Artikolu 4

Il-kundizzjonijiet għall-importazzjoni

1. Kull konsenja ta' prodotti msemmija fl-Artikolu 1 għandha tkun akkumpanjata minn rapport analitiku għal kull lott, u minn ċertifikat tas-saħha skont il-mudelli stabbiliti fl-Annessi III u IV, kompluti, iffirmati u vverifikati minn rappreżentant awtorizzat tal-"Ispezzjoni tad-Dhul u l-Hruġ u l-Uffiċċju tal-Kwarantina tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina" (AQSIQ).

2. Meta prodott imsemmi fl-Anness I ma fihx ross u mhux magħmul jew prodott mir-ross, minflok ir-rapport analitiku u ċertifikat tas-saħha tista' tinghata sqarrija mill-operatur responsabbli mill-konsenja li tindika li l-ikel jew għalf ma fihx ross u mhux magħmul jew prodott mir-ross.

3. It-teħid ta' kampjuni u l-analiżi għall-finijiet tar-rapport analitiku msemmi fil-paragrafu 1 għandu jsir b'konformità mal-Anness II.

4. Kull konsenja għandha tiġi identifikata mill-kodiċi li jidher fiċ-ċertifikat tas-saħha. Kull borża individwali, jew forma oħra ta' ppakkjar, tal-konsenja għandha tiġi identifikata minn dan il-kodiċi.

Artikolu 5

Kontrolli uffiċjali

1. L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għandha tiżgura li l-prodotti kollha msemmija fl-Artikolu 1 ikunu suġġetti għal kontrolli dokumentarji biex tiġi żgurata l-konformità mal-kundizzjonijiet tal-importazzjoni stipulati fl-Artikolu 4.

2. Meta konsenja ta' prodotti hlief dawk deskritti fl-Artikolu 4(2) ma tkunx akkumpanjata b'ċertifikat tas-saħha u r-rapport analitiku stipulat fl-Artikolu 4, il-konsenja għandha tintbagħat mill-ġdid lejn il-pajjiż tal-oriġini jew tinqered.

3. Meta konsenja tkun akkumpanjata biċ-ċertifikat tas-saħha u r-rapport analitiku stipulati fl-Artikolu 4, l-awtorità kompetenti għandha tiegħu kampjun għall-analiżi b'konformità mal-Anness II għall-preżenza ta' OGM mhux awtorizzat bi frekwenza ta' 100 %. Jekk il-konsenja tkun tikkonsisti minn bosta lottijiet, kull lott għandu jintbagħat għat-teħid tal-kampjuni u l-analiżi.

⁽¹⁾ ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 194, 25.7.2009, p. 11.

4. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza li l-konsenja tkompli fi triqitha sakemm johorġu r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi. F'dak il-każ, il-konsenja għandha tibqa' taht il-kontroll kontinwu tal-awtoritajiet kompetenti sakemm johorġu r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi.

5. Ir-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera tal-konsenji għandu jkun permess biss meta, wara t-tehdid tal-kampjuni u l-analiżi li jitwettqu skont l-Anness II, il-lottijiet kollha ta' dik il-konsenja jitqiesu bhala konformi mal-Liġi tal-Unjoni.

Artikolu 6

Rappurtar lill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom ihejju rapport kull tliet xhur, li jagħti rendikont tar-riżultati kollha tat-testijiet analitiċi kollha mwettqa fit-tliet xhur ta' qabel fuq konsenji ta' prodotti msemija fl-Artikolu 1.

Dawk ir-rapporti għandhom jinbaghtu lill-Kummissjoni matul ix-xahar ta' wara kull perjodu ta' tliet xhur, f'April, Lulju, Ottubru, u Jannar.

2. Ir-rapport għandu jinkludi l-informazzjoni li ġejja:

- (a) in-numru ta' konsenji li minnhom ittiehdu l-kampjuni għall-analiżi;
- (b) ir-riżultati tal-kontrolli kif stipulat fl-Artikolu 5;
- (c) l-għadd ta' konsenji li ġew irrifjutati minhabba n-nuqqas ta' ċertifikat tas-saħħa jew rapport analitiku.

Artikolu 7

Qsim ta' konsenja

Il-konsenji ma għandhomx jinqasqu qabel jitlestew il-kontrolli uffiċjali kollha mill-awtoritajiet kompetenti.

F'każ ta' qsim sussegwenti wara kontroll uffiċjali, kopja awtentika taċ-ċertifikat tas-saħħa u tar-rapport analitiku għandha takkumpanja kull parti tal-konsenja maqsuma.

Artikolu 8

Spejjeż

L-ispejjeż kollha li jirriżultaw mill-kontrolli uffiċjali inkluż it-tehdid tal-kampjuni, l-analiżi, il-ħażna u kull miżura li tittiehed wara nuqqas ta' konformità għandu jagħmel tajjeb għalihom l-operatur tan-negozju tal-għalf u l-ikel.

Artikolu 9

Dispożizzjonijiet tranżitorji

B'deroga mill-Artikolu 4(1), l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjonijiet tal-konsenji tal-prodotti msemija fl-Artikolu 1 li hallew liċ-Ċina qabel l-1 ta' Frar 2012 sakemm it-tehdid tal-kampjuni u l-analiżi ma jkunux saru skont l-Artikolu 4.

Artikolu 10

Reviżjoni tal-miżura

Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni għandhom jiġu riveduti sa mhux iktar tard minn 6 xhur wara l-adozzjoni.

Artikolu 11

Revoka

Id-Deciżjoni 2008/289/KE hija b'dan irrevokata.

Referenzi għad-Deciżjoni rrevokata għandhom jiġu mifhuma bhala referenzi għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 12

Id-dhul fis-seħħ

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Diċembru 2011.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX I

LISTA TA' PRODOTTI

Prodott	Kodiċi NM
Ross fil-hliefa ("paddy" jew ahrax)	1006 10
Ross bla hliefa (brown)	1006 20
Ross mithun jew nofsu mithun, kemm jekk illustrat jew igglejzjat jew le	1006 30
Ross imfarrak	1006 40 00
Dqiq tar-ross	1102 90 50
Ross mithun oħxon (groats) u pasta	1103 19 50
Gerbub tar-ross	1103 20 50
Ross imqatta' rqiq	1104 19 91
Qmuh taċ-ċereali rrumblati jew imqattgħin f'biċċiet irqaq (għajr għal qmuh tal-hafur, qamh, segala, qamhirrum u xgħir, u ross imqatta' f'biċċiet irqaq)	1104 19 99
Lamtu tar-ross	1108 19 10
Preparazzjonijiet għal użu tat-trabi, imqegħdin għall-bejgħ bl-imnut	1901 10 00
Għaġin mhux imsajjar, mhux mimli jew ippreparat mod iehor, li fih il-bajd	1902 11 00
Għaġin mhux imsajjar, mhux mimli u mhux ippreparat b'modi oħrajn, li ma fihx bajd	1902 19
Għaġin mimli, imsajjar jew ippreparat mod iehor jew le	1902 20
Għaġin iehor (għajr għal għaġin mhux imsajjar, mhux mimli u mhux ippreparat b'modi oħrajn, u għajr għal għaġin mimli, sew jekk imsajjar jew le jew ippreparat b'modi oħrajn)	1902 30
Ikel ippreparat bl-infih jew ix-xiwi ta' ċereali jew prodotti ta' ċereali, miksuba minn ross	1904 10 30
Preparazzjoni tat-tip Müsli bbażata fuq qxur taċ-ċereali mhux mixwijin	1904 20 10
Ikel ippreparat miksub minn bċejjeċ ta' ċereali mhux inkaljati jew minn taħlitiet ta' bċejjeċ ta' ċereali mhux inkaljati u ta' ċereali inkaljati jew ċereali minfuha, miksuba minn ross (għajr għal preparazzjonijiet tat-tip Müsli bbażati fuq bċejjeċ ta' ċereali mhux inkaljati)	1904 20 95
Ross, imsajjar minn qabel jew ippreparat b'modi oħrajn, mhux speċifikat jew inkluz imkien iehor (għajr għal dqiq, xgħir mithun oħxon u smida, preparazzjonijiet tal-ikel miksuba bl-infih jew ix-xiwi jew bċejjeċ ta' ċereali mhux inkaljati jew minn taħlitiet ta' bċejjeċ ta' ċereali mhux inkaljati u bċejjeċ ta' ċereali inkaljati jew ċereali minfuha)	1904 90 10
Karta ostja	ex 1905 90 20
Gallettini	1905 90 45
Prodotti estrużi jew expanduti, għat-toghma jew melhin	1905 90 55
Nuħhala, ponot u residwi oħra, sew jekk fl-għamla ta' pritkuni u sew jekk le, derivati mill-għarbiel, it-thin jew ipprocessar iehor ta' ross b'kontenut ta' lamtu li ma jaqbiżx il-35 % bil-piż	2302 40 02
Nuħhala, ponot u residwi oħra, sew jekk fl-għamla ta' pritkuni u sew jekk le, derivati mill-għarbiel, it-thin jew ipprocessar iehor ta' ross, għajr għal dak b'kontenut ta' lamtu li ma jaqbiżx il-35 % bil-piż	2302 40 08
Peptuni u derivattivi tagħhom; sustanzi oħrajn ta' proteini u derivattivi tagħhom, li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'oħra; trab għall-gilda (hide powder), kromati jew le	3504 00 00

ANNEX II

Metodi ta' teħid ta' kampjuni u analiżi għall-kontroll uffiċjali rigward organiżmu ġenetikament modifikat mhux awtorizzat fil-prodotti tar-ross li joriġinaw miċ-Ċina

1. Dispożizzjonijiet ġenerali

Kampjuni mahsuba għall-kontroll uffiċjali għan-nuqqas ta' ross MĠ fi prodotti tar-ross għandhom jittiehdu skont il-metodi deskritti f'dan l-Anness. Il-kampjuni ta' kwantità miksuba b'dak il-mod għandhom jitqiesu bħala rappreżentattivi tal-lottijiet minn fejn ittiehdu.

2. Teħid ta' kampjuni

2.1. Lottijiet tat-teħid tal-kampjuni ta' materja prima ta' kwantità u prepazzjoni tal-kampjuni analitiċi

L-għadd ta' kampjuni inkrementali li jagħmlu l-kampjun ta' kwantità u l-preparazzjoni tal-kampjuni analitiċi għandhom isiru skont ir-Rakkomandazzjoni 2004/787/KE u r-Regolament (KE) Nru 152/2009 għall-għalf. Id-daqs tal-kampjun tal-laboratorju għandu jkun ta' 2,5 kg imma jista' jitnaqqas b'500 gramm għall-ikel u l-għalf ipproċessat. Għall-fini tal-Artikolu 11(5) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, għandu jittiehed it-tieni kampjun mill-kampjun aggregat.

2.2. Teħid ta' kampjuni ta' ikel u għalf preppakkjat

L-għadd ta' kampjuni inkrementali għall-kostituzzjoni tal-kampjun ta' kwantità u l-preparazzjoni tal-kampjuni analitiċi għandhom isiru skont CEN/ISO 15568 jew ekwivalenti. Id-daqs tal-kampjun tal-laboratorju għandu jkun ta' 2,5 kg imma jista' jitnaqqas b'500 gramma għall-ikel u l-għalf ipproċessat. Għall-fini tal-Artikolu 11(5) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, għandu jittiehed it-tieni kampjun mill-kampjun aggregat.

3. Analizi tal-kampjun tal-laboratorju

L-analiżi tal-laboratorju fil-punt tal-orijini għandha ssir fl-laboratorju AQSIQ magħżul, u qabel ir-rilaxx fiċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni fl-laboratorju tal-kontroll uffiċjali magħżul fi Stat Membru. Testijiet ta' monitoraġġ għandhom isiru b'PCR f'hin reali skont il-metodu ppubblikat mill-EU-RL GMFF⁽¹⁾, tal-inqas għall-elementi ġenetici li ġejjin: il-promotur 35S tas-CAMV (il-Virus Możajk tal-Pastard), it-terminatur NOS (nopalina sintasi) mill-*Agrobacterium tumefaciens* u l-CryIAb, CryIAC u/jew CryIAb/CryIAC maħdumin mill-*Bacillus thuringiensis*.

Fil-każ ta' kampjuni ta' biċċiet irraqq il-laboratorju tal-kontroll magħżul għandu jiehu mill-kampjun tal-laboratorju omoġenizzat erba' kampjuni analitiċi ta' 240 gramma (l-ekwivalenti ta' 10 000 biċċa ta' ross). Għall-prodotti pprocessati bħad-dqiq, l-għaġin jew il-lamtu, il-kampjuni analitiċi jistgħu jitnaqqsu għal 125 gramma. L-erba' kampjuni analitiċi għandhom jintahnu u jiġu analizzati ulterjorment b'mod separat. Żewġ estrazzjonijiet għandhom isiru minn kull kampjun analitiku. Għandu jsir test PCR għal kull element ġenetiku MĠ għal kull estrazzjoni b'konformità mal-metodi ta' monitoraġġ dettaljati fil-punt 4 hawn taħt. Il-konsenja għandha titqies mhux konformi jekk tal-inqas element ġenetiku MĠ jitqies bħala li jista' jinqabad f'tal-inqas kampjun analitiku wiehed tal-konsenja skont il-linji gwida stipulati fir-rapport EU-RL.

4. Il-metodi analitiċi li ġejjin għandhom jintużaw:

(a) Għall-monitoraġġ tal-promotur 35S tas-CAMV (il-Virus Możajk tal-Pastard) u t-terminatur NOS (nopalina sintasi) mill-*Agrobacterium tumefaciens*.

ISO 21570: 2005 Metodi ta' analiżi għas-sejba ta' organiżmi ġenetikament modifikati u prodotti derivati - metodi bbażati fuq l-aċidu nukleiku kwantitattiv. Anness B1.

H.-U. Waiblinger *et al.*, (2008) "Validation and collaborative study of a P35S and T-nos duplex real-time screening method to detect genetically modified organisms in food products" Eur. Food Res. and Technol., Volum 226, 1221-1228.

E. Barbau-Piednoir *et al.*, (2010) "SYBR®Green qPCR screening methods for the presence of '35S promoter' and 'NOS terminator' elements in food and feed products" Eur. Food Res. and Technol. Volum 230, 383-393.

Reiting R, Broll H, Waiblinger HU, Grohmann L (2007) Collaborative study of a T-nos real-time PCR method for screening of genetically modified organisms in food products. J Verbr Lebensm 2:116-121.

⁽¹⁾ <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu>

(b) Ghall-monitoraġġ għal CryIAb, CryIAc u/jew CryIAb/CryIAc maħdumin minn *Bacillus thuringiensis* inġinerjati.

E. Barbau-Piednoir *et al.*, (in press) "Four new SYBR®Green qPCR screening methods for the detection of Roundup Ready®, LibertyLink® and CryIAb traits in genetically modified products" Eur. Food Res. and Technol DOI 10.1007/s00217-011-1605-7;

Wara verifika tal-ispeċifità tal-metodi mill-EU-RL GMFF dwar il-varjeta' wiesgħa ta' kampjuni ta' ross Ċiniż dan il-metodu għandu jitqies bħala xieraq għal dawn il-finijiet ta' monitoraġġ.

5. L-applikazzjoni tal-metodi ta' monitoraġġ ta' hawn fuq għandha tqis id-dokument ta' gwida ppubblikat mill-EU RL GMFF.

ANNEX III

MUDELL TA' ĊERTIFIKAT TAS-SAHHA

Intestazzjoni tal-awtorità

Ċertifikat tas-Saħħa għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea ta'

.....
Kodiċi tal-Konsenja: **Numru ta' Ċertifikat:**

Skont id-dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2011/884/UE dwar il-miżuri ta' emerġenza rigward ross modifikat ġenetikament mhux awtorizzat fi prodotti tar-ross li joriginaw miċ-Ċina u li tħassar id-Deċiżjoni 2008/289/KE

.....
 (l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 4(1) tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2011/884/UE)

TIĊĊERTIFIKA li
 (daħħal l-oġġetti tal-ikel/l-ġhalf msemmija fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 884/2011)

ta' din il-konsenja magħmula minn:
 (id-deskrizzjoni tal-konsenja, il-prodott, in-numru u t-tip tal-pakketti, il-piż gross jew nett)

imbarkata fi
 (il-post ta' imbarkazzjoni)

minn
 (l-identifikazzjoni tat-trasportatur)

sejra lejn
 (il-post u l-pajjiż ta' destinazzjoni)

li ġejja mill-istabbiliment
 (isem u l-indirizz tal-istabbiliment)

għew prodotti, magħżula, ittrattati, ipproċessati, ippakkjati u ttrasportati b'konformità ma' prassi ta' iġjene tajba.

Minn din il-konsenja, ittiegħdu l-kampjuni skont l-Anness II tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2011/884/UE fi (data),
 sugġetta għal analiżi laboratorja fi (data)
 fil- (l-isem tal-laboratorju),
 biex jiġi ddeterminat in-nuqqas ta' kwalunkwe Ross MĠ mhux awtorizzat.

Id-dettalji tat-teħid ta' kampjuni, il-metodi użati għall-analiżi u r-riżultati kollha huma meħmużin.

Dan iċ-ċertifikat huwa validu sa

Magħmul fi: nhar

Timbru u firma tar-rappreżentant awtorizzat tal-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 4(1) tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2011/884/UE

ANNEX IV

MUDELL TA' RAPPORT ANALITIKU

Nota: jekk joghġbok imla formola annessa għal kull kampjun ittestjat

Il-parametru li għandu jiġi rrapportat	Informazzjoni pprovduta
L-isem u l-indirizz tal-laboratorju tat-test (*)	
Kodiċi ta' identifikazzjoni tar-rapport tat-test (*)	<<000>>
Kodiċi ta' identifikazzjoni tal-kampjun tal-laboratorju (*)	<<000>>
Id-daqs tal-kampjun tal-laboratorju (*)	X kg
F'każ ta' diviżjoni tal-kampjun: Għadd u daqs ta' kampjuni analitiċi	X Kampjuni analitiċi ta' Y g
Għadd u daqs ta' porzjonijiet għat-test analizzati (*)	X Porzjonijiet tat-test ta' Y mg
Ammont totali ta' DNA analizzat (*)	X ng/PCR
Sekwenza/i ta' DNA ttestjata/i għal (*):	Għal kull wiehed minn dawn li ġejjin ipprovidi referenza għall-metodu użat u l-medja tan-numru Ct miksub Markatur tar-ross: promotur 35S terminatur NOS: CryIAb/CryIAC:
Sekwenza/i oħra ttestjata/i għal:	Status ta' validazzjoni: (eż. invalidati b'mod interlaboratorju, invalidati internament [jekk joghġbok indika skont liema standard, linja gwida]) Deskrizzjoni ta' sekwenzi tad-DNA misjuba (referenza + ġeni fil-mira): Speċifità tal-metodu (monitoraġġ, speċifiku għall-għamla jew speċifiku għall-okkorrenza): Limitu Assolut għall-Identifikazzjoni (numru tal-kopja): Limitu Prattiku ta' Identifikazzjoni (LOD relatat mal-kampjun analizzat), jekk iddeterminat:
Deskrizzjoni ta' kontrolli pożittivi tad-DNA fil-mira u materjali ta' referenza (*)	Is-sors u n-natura tal-kontrolli pożittivi u l-materjali ta' referenza (eż. plasmid, DNA ġenomiku, CRM ...)
Informazzjoni dwar il-kontrolli pożittivi (*)	Jekk joghġbok indika l-ammont (f'ng ta' DNA) tal-kontrolli pożittivi analizzati u l-għadd medju ta' Ct miksub
Kummenti	
(*) Partiti obbligatorji	